

**RESOLUCIÓN DE CONCESIÓN DE
SUBVENCIÓN****Ref.Expediente nº** 2023/SPE/0000400023

Expte Sorolla: 2023Qde00046

Procedimiento: **Concesión** **de**
subvención **de** **cooperación**
Internacional

El Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (en adelante, AECID), de conformidad con la delegación de competencias contenida en la Resolución de la Presidencia de la AECID de 2 de julio de 2009 (BOE núm. 183, de 30 de julio) y de acuerdo con el Título I del Real Decreto 794/2010, de 16 de junio, por el que se regulan las subvenciones y ayudas en el ámbito de la cooperación internacional, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y su Reglamento aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y en virtud del Acta de Comisión Mixta suscrita el 23 de julio de 2011 entre la AECID y el Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico Etíope

RESUELVE

CONCEDER una subvención dineraria con los requisitos y condiciones que se indican a continuación:

1º) Beneficiario, modalidad y cuantía.

1. La subvención se concede a la Agencia de Desarrollo Forestal de Etiopía (EFD por sus siglas en inglés) con personalidad jurídica reconocida, capacidad de obrar y

GRANT AWARD DECISION**Ref. Dossier No** 2023/SPE/0000400023

Expte Sorolla: 2023Qde00046

**Procedure: Awarding of International
Cooperation Cash Grant**

The Director of the Spanish Agency for International Development Cooperation (hereinafter, AECID), in accordance with the delegation of powers stipulated in the AECID President's Decision of 2 July 2009 (Official State Gazette [BOE] no. 183 of 30 July) and pursuant to Title I of Royal Decree 794/2010 of 16 June, on the regulation of grants and assistance in the area of international cooperation, General Grants Act 38/2003 of 17 November (hereinafter, LGS), and its Regulation approved by Royal Decree 887/2006 of 21 July, and by virtue of under the Joint Commission Act signed on 23rd July 2011 between the AECID and the Ethiopian Ministry of Finance and Economic Development,

HEREBY DECIDES

TO AWARD a cash grant subject to the following requirements and conditions:

1) Beneficiary, type and amount

1. The cash grant is awarded to Ethiopian Forestry Development (EFD), which has recognized legal personality, capacity to contract, and the technical and financial

solvencia técnica y económica para ejecutar la intervención subvencionada.

Con carácter previo a la concesión, el beneficiario ha acreditado que no está incurso en ninguna de las circunstancias del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones que impiden obtener la condición de beneficiario de subvenciones.

2. La cuantía de la subvención asciende a 200.000€ (doscientos mil euros)

3. Las devoluciones, reintegros o vicisitudes que se produzcan en relación con la subvención concedida irán siempre referidas a la cuantía y moneda establecidas en este apartado.

2º) Finalidad de la intervención.

La subvención financiará la intervención Contribución a la sostenibilidad en la producción y procesamiento del café mediante sistemas innovadores basados en la naturaleza con perspectiva de género, que tiene como finalidad mejorar la sostenibilidad del sector cafetalero a través de sistemas innovadores basados en la naturaleza con perspectiva de género apoyando la línea estratégica de economía circular Plan de Acción de Género y Clima en el sector cafetalero en Etiopía con los siguientes elementos esenciales¹:

a) Objetivos

- Investigación y análisis sobre procesos sostenibles en la producción de café
- Creación de capacidades e implementación de diseños

solvency to carry out the project for which the grant has been awarded.

Prior to the award, the beneficiary substantiated that it is not in any of the circumstances set forth in LGS article 13.2 that would preclude it from being a grant beneficiary.

2. The grant amounts to two hundred euros (200.000 €).

3. The amount and currency set forth in this clause shall be used in determining any returns, reimbursements or issues that arise in relation to the grant.

2) Purpose of the project

The grant will finance the intervention Contribution to sustainability in coffee production and processing through innovative nature-based systems with a gender perspective, which aims to improve the sustainability of the coffee sector through innovative nature-based systems with a gender perspective. supporting the strategic line of circular economy Gender and Climate Action Plan in the coffee sector in Ethiopia with the following essential elements:

a) Objectives

- Research and analysis on sustainable processes in coffee production.
- Capacity building and implementation of innovative and sustainable designs in coffee production and processing.

innovadores y sostenibles en la producción y procesamiento de café

- Difusión de diseños y aporte al Plan de Acción de Género y Clima en el sector cafetalero

b) Resultados

- Documento completo sobre los vínculos potenciales entre el bambú y el bosque de café, el uso mejorado y la durabilidad del bambú, y los procesos sostenibles de conversión de residuos de bambú y café en recursos.
- Se han desarrollado prácticas de cultivo para producir hongos comestibles o medicinales utilizando subproductos de café y bambú.
- Documento con diseños innovadores y sustentables de elementos e infraestructuras en la producción y procesamiento del café.
- Implementación de técnicas innovadoras de cultivo de hongos utilizando subproductos del café para producir hongos silvestres comestibles o medicinales.
- Establecimiento de asociaciones y colaboraciones entre productores de café y recolectores de hongos silvestres para promover medios de vida sostenibles y la conservación del medio ambiente.
- Sistema piloto sostenible de beneficio de café elaborado con bambú y elementos naturales, liderado por mujeres caficultoras.
- Foros y talleres sobre usos sostenibles dentro del Plan de Acción de Género y Clima en el sector cafetalero.

• Dissemination of designs and contribution to the Gender and Climate Action Plan in the coffee sector

b) Results

- Comprehensive paper on potential links between bamboo and the coffee forest, improved use and durability of bamboo, and sustainable processes for converting bamboo and coffee residues into resources.
- Farming practices have been developed to produce edible or medicinal mushrooms using coffee and bamboo by-products.
- Document with innovative and sustainable designs of elements and infrastructures in the production and processing of coffee.
- Implementation of innovative mushroom cultivation techniques using coffee by-products to produce edible or medicinal wild mushrooms.
- Establishment of partnerships and collaborations between coffee farmers and wild mushroom collectors to promote sustainable livelihoods and environmental conservation.
- Sustainable pilot coffee processing system made with bamboo and natural elements, led by women coffee growers.
- Forums and workshops on sustainable uses within the Gender and Climate Action Plan in the coffee sector.
- Socialization Plan of the Gender and Climate Action Plan with contributions from workshops and forums.

- Plan de Socialización del Plan de Acción de Género y Clima con aportes de los talleres y foros.

c) Ubicación territorial

Etiopía a Nivel Nacional con énfasis en la región de Addis Abeba y Oromia.

d) Actividades Principales:

- Actividad 1.1 Evaluación de los vínculos potenciales entre los bosques de bambú y el café bosques y la diversificación de productos forestales no maderables.
- Actividad 1.2 Investigación para mejorar el uso y durabilidad del bambú y/u otros
- recursos naturales de la zona.
- Actividad 1.3 Investigación sobre la transformación de residuos de café, bambú u otros materiales en recursos útiles.
- Actividad 1.4 Diagnóstico comunitario participativo con enfoque de género para diseños más sostenibles de elementos, infraestructuras en la producción y beneficio del café.
- Actividad 2.1 Capacitación para un mejor aprovechamiento y perdurabilidad en el uso del bambú y otros recursos naturales de la zona, priorizando a las mujeres
- Actividad 2.2 Capacitación para la transformación y aprovechamiento de los residuos de café, bambú... en recursos, priorizando a las mujeres.
- Actividad 2.3 Diseño e implementación de un sistema piloto sostenible para el beneficio del café elaborado con bambú y elementos

c) Territorial location

Ethiopia at the National Level with emphasis on the Addis Ababa and Oromia region.

d) Main Activities:

- Activity 1.1 Assessment of the potential links between bamboo forests and coffee forests and the diversification of non-timber forest products.
- Activity 1.2 Research to improve the use and durability of bamboo and/or other
- natural resources of the area.
- Activity 1.3 Research on the transformation of coffee residues, bamboo or other materials into useful resources.
- Activity 1.4 Participatory community diagnosis with a gender approach for more sustainable designs of elements, infrastructures in the production and processing of coffee.
- Activity 2.1 Training for better use and durability in the use of bamboo and other natural resources in the area, prioritizing women.
- Activity 2.2 Training for the transformation and use of coffee, bamboo residues... into resources, prioritizing women.
- Activity 2.3 Design and implementation of a sustainable pilot system for the benefit of coffee made with bamboo and natural elements, led by women coffee growers.
- Activity 3.1 Training, participatory workshops, events and discussions on

naturales, liderado por mujeres caficultoras.

- Actividad 3.1 Capacitaciones, talleres participativos, eventos y conversatorios sobre usos y diseños sustentables con perspectiva de género
- Actividad 3.2 Foros sobre género y clima en el sector cafetalero a diferentes niveles, integrando lecciones aprendidas y experiencias de resultados anteriores.
- Actividad 3.3 Socialización y capacitación relacionada con el Plan de Acción establecido sobre Género y Clima en el sector cafetalero.

sustainable uses and designs with a gender perspective

- Activity 3.2 Forums on gender and climate in the coffee sector at different levels, integrating lessons learned and experiences from previous results.
- Activity 3.3 Socialization and training related to the Action Plan established on Gender and Climate in the coffee sector.

3º) Aceptación de la subvención.

1. La subvención tiene que ser aceptada por el beneficiario. La aceptación supone el sometimiento a las obligaciones que se derivan de la presente resolución, con los requisitos y condiciones fijados.

2. En el plazo máximo de 30 días a partir de la notificación de la resolución, el beneficiario presentará por escrito a la AECID la aceptación de la subvención y el compromiso de reintegro cuando concurren las causas establecidas en la presente resolución.

3. En caso de que el beneficiario no acepte la subvención en el plazo indicado, la presente resolución quedará sin efecto.

4. Junto con la aceptación de la subvención, el beneficiario deberá aportar un certificado de la entidad financiera que acredite la identificación y titularidad de la cuenta bancaria en la que se realizará el desembolso de los fondos, de acuerdo con lo previsto en la resolución.

Si por causas excepcionales no imputables al beneficiario y debidamente justificadas resultara imposible aportar el certificado de

3) Acceptance of the grant

1. The grant has to be accepted by the beneficiary. Acceptance implies submission to the obligations derived from this resolution, with the requirements and conditions set.

2. Within a maximum period of 30 days from the notification of the resolution, the beneficiary will present in writing to the AECID the acceptance of the subsidy and the reimbursement commitment when the causes established in this resolution occur.

3. In the event that the beneficiary does not accept the subsidy within the indicated period, this resolution will be without effect.

4. Along with the acceptance of the subsidy, the beneficiary must provide a certificate from the financial institution that certifies the identification and ownership of the bank account in which the disbursement of the funds will be made, in accordance with the provisions of the resolution.

If for exceptional reasons not attributable to the beneficiary and duly justified it is

titularidad de cuenta bancaria antes de la finalización del plazo de aceptación, el beneficiario deberá presentar la aceptación en el plazo previsto y aportará el certificado bancario antes de la fecha límite que se establezca en la notificación de la resolución.

La falta de aportación del certificado de titularidad de cuenta bancaria antes de la fecha límite tendrá los mismos efectos que la no aceptación de la subvención en plazo.

impossible to provide the certificate of bank account ownership before the end of the acceptance period, the beneficiary must submit the acceptance within the established period and provide the bank certificate before the deadline. that is established in the notification of the resolution.

Failure to provide the bank account ownership certificate before the deadline will have the same effects as non-acceptance of the grant on time.

be without effect.

4º) Plazo de ejecución.

El plazo previsto para la ejecución de la intervención subvencionada es de **24 meses** y comienza a contarse desde la recepción de los fondos, acreditada mediante documento bancario que el beneficiario deberá remitir a Oficina de la Cooperación Española en Etiopía

4) Performance period

The performance period for the project funded hereunder is **24 months** and begins to be counted from the receipt of the funds, accredited by means of a bank document that the beneficiary must send to the Office of Spanish Cooperation in Ethiopia

5º) Ampliación del plazo de ejecución.

1. El plazo de ejecución de las actividades subvencionadas podrá ser ampliado a solicitud del beneficiario.
2. El plazo de ejecución de las actividades subvencionadas podrá ser ampliado sin necesidad de autorización previa hasta un máximo de seis meses debiendo ser notificada y justificada esta ampliación por EFD a la AECID con anterioridad a la expiración del plazo inicial de ejecución.
3. La ampliación del plazo de ejecución de las actividades por un período superior a seis meses deberá ser autorizada previa y expresamente por la AECID
4. La AECID dictará y notificará la resolución concediendo o denegando la ampliación solicitada en el plazo de 45 días naturales

5) Extension of the performance period

1. The performance period for the funded activities may be extended at the EFD's request.
2. The performance period for the funded activities may be extended by a maximum of six months without any need for prior authorization, although EFD must notify AECID of this extension and provide documentation substantiating the grounds thereof before the expiry of the initial performance period.
3. Any extension of the performance period for the activities by a period of over six months must be previously and expressly authorized by AECID.
4. AECID shall hand down and notify EFD of the Decision to accept or refuse the

desde la fecha de presentación de la solicitud. Transcurrido el plazo máximo establecido sin que se haya notificado resolución expresa, se entenderá estimada la solicitud. A tal fin, debe tenerse en cuenta que sólo podrá entenderse estimada la solicitud por silencio si ésta se ha cursado, al menos, con 45 días de antelación a la finalización del plazo de ejecución, ya que, de otro modo, de acuerdo con el artículo 32.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, en ningún caso podrá ser objeto de ampliación un plazo ya vencido.

extension within a period of 45 calendar days from the request submission date. Should no express Decision be handed down and made known within the stipulated maximum period, the request shall be understood to have been granted. To this end, it must be taken into account that a request may only be understood to have been granted due to administrative silence if said request was submitted at least 45 days in advance of the expiry of the performance period, because pursuant to article 32.3 of Act 39/2015 of 1 October, a period that has already expired may not, under any circumstances, be extended.

6º) Pago

1. El pago de la subvención se realizará una vez aceptada la resolución de concesión. Con carácter previo a la ordenación del pago, EFD deberá acreditar ante la AECID el cumplimiento de los requisitos previstos en el artículo 34.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, para acceder al cobro de la subvención. La acreditación de dichos requisitos se realizará mediante declaración responsable del representante de EFD como beneficiaria de la subvención.

2. El importe de la subvención se abonará en un pago, con cargo al presupuesto de la AECID del año 2023, en las aplicaciones presupuestarias y por los importes que se indican a continuación:

6) Payment

1. Payment shall be made once the Grant Award Decision is accepted. Before the payment order can be effectuated, EFD must substantiate to AECID compliance with the requirements set forth in LGS article 34.5 in order to receive payment. Such compliance shall be substantiated with a signed statement by the representative of EFD as beneficiary of the grant.

2. The amount of the grant shall be paid out of AECID's budget year 2023, in one payment, for the amount and in charge of the next AECID's budget item lines

Aplicación presupuestaria	Ejercicio 2023
12.302.07.143A.496.04	150.000€
12.302.07.143A.796.00	50.000€
TOTAL (euros):	200.000€

Budget item line	Fiscal year 2023
12.302.07.143A.496.04	150.000€
12.302.07.143A.796.00	50.000€
TOTAL (euros):	200.000€

7º) Depósito, condiciones de entrega y utilización de los fondos.

La subvención se ingresará en una cuenta bancaria a nombre del Proyecto ***"Contribución a la sostenibilidad en la producción y procesamiento del café mediante sistemas innovadores basados en la naturaleza con perspectiva de género"***, que admitirá únicamente los ingresos de la AECID, así como los correspondientes intereses que devenguen los saldos existentes. Dichos intereses serán aplicados a la consecución de los resultados de la mencionada intervención y quedarán sujetos a las mismas normas de control y justificación establecidas en la presente resolución para el principal de la subvención.

La disposición de fondos sólo podrá hacerse a la presentación de documentos de pago al cobro, mediante órdenes de transferencia o emisión de cheques bancarios nominativos que, además de la firma del titular, deberán tener la no objeción del Coordinador General de Cooperación de la AECID en Etiopía.

La cuenta no podrá arrojar saldo negativo, ni ser cancelada sin la conformidad de la AECID, a la que deberán ser comunicados

7) Deposit, terms of delivery and use of funds

The grant shall be paid into a bank account in the name of **"Contribution to sustainability in the production and processing of coffee through innovative systems based on nature with a gender perspective"**. This account shall solely admit deposits from AECID and any interest accrued on existing balances. Any such interest shall be invested in achieving the project outcomes and shall be subject to the same monitoring and substantiating documentation rules set forth herein for the principal of the grant.

The funds may only be drawn down upon presentation of documents for payment on receipt, transfer orders, or the issue of non-transferable banker's drafts, which, as well as being signed by the account holder, must be non-objected by the AECID General Coordinator of Cooperation in Ethiopia.

The account may not become overdrawn, nor may it be closed without AECID's consent. AECID shall be informed of all movements and interest payments. On concluding the project, EFD shall close the account, provided it has AECID's express

todos los movimientos y liquidación de intereses que se realicen. Al término de la citada intervención EFD procederá al cierre de la cuenta, siempre con la aprobación de la AECID, aportando los oportunos documentos, tanto de la apertura inicial como de la posterior cancelación, en la justificación de la subvención concedida.

Cualquier duda o discrepancia surgida entre ambas partes en relación con la interpretación de la forma de disposición de la cuenta o de los fondos, se resolverá de acuerdo con los criterios de la AECID.

8º) Gastos subvencionables.

1. Son gastos subvencionables los realizados durante el período de ejecución de la subvención y que financian la consecución de los resultados de la intervención pudiendo estar destinados a/correspondiendo a las actividades y partidas reflejadas en el documento de formulación. Se admitirán los costes indirectos hasta un máximo de un 7% de los costes directos.

2. Serán gastos subvencionables los relativos a auditorías, traducciones, gastos notariales y registrales y otros costes relacionados con el cierre de la subvención siempre que por su naturaleza no hayan podido realizarse dentro del plazo de ejecución de la intervención y siempre que se realicen dentro del plazo de justificación.

Los costes de transferencias bancarias necesarias para la ejecución de la subvención, así como los gastos financieros y de asesoría jurídica relacionados directamente con la actividad subvencionada e indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma, se considerarán como gastos imputables a esta subvención.

3. No serán aceptables, además de los gastos que no cumplan las condiciones

consent to do so, and shall include the documents certifying the opening and later cancellation of the account in the substantiating documentation submitted for the grant.

Any doubt or discrepancy that may arise between the Parties in interpreting how the account or the funds may be used shall be settled in accordance with AECID's criteria.

8) Eligible expenses

1. Eligible expenses are those made during the period of execution of the subsidy and that finance the achievement of the results of the intervention and may be destined to/corresponding to the activities and items reflected in the formulation document. Indirect costs will be accepted up to a maximum of 7% of the direct costs.

2. Expenses related to audits, translations, notary fees and registry fees shall be eligible, as shall other expenses related to closing the grant provided that, given their nature, they were not incurred during the project performance period, and as long as they were incurred during the substantiation period.

Fees for bank transfers necessary to carry out the project, as well as financial and legal advisory fees related directly to the funded activity and which are essential to the proper preparation or performance thereof, shall be considered expenses chargeable to this grant.

establecidas en las cláusulas anteriores, los gastos siguientes

- a) los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) los intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) los gastos de procedimientos judiciales.
- d) los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.

9º) Ejecución.

1. Los gastos se realizarán de acuerdo con las correspondientes normas del **Ethiopian Forestry Development (Agencia de Desarrollo Forestal de Etiopía)**. La gestión de los fondos aportados por la AECID se realizará de siguiendo las previsiones incluidas en el documento de formulación y el presupuesto anexos.

2. El beneficiario de la subvención será el responsable de llevar a cabo la ejecución de la intervención que fundamentó su otorgamiento. Esta intervención puede ser realizada por el beneficiario por sí mismo o subcontratando su ejecución con terceros. En este último supuesto de subcontratación, que requerirá la autorización de la AECID cuando la actividad concertada con terceros exceda el 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000€, el beneficiario podrá subcontratar la ejecución del proyecto hasta un máximo 50 por 100 del importe subvencionado. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la entidad adjudicataria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada. En ningún caso se podrá subcontratar la ejecución total o parcial de las actividades en los supuestos previstos en el artículo 29.7 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre.

3. En caso de que el importe del gasto subvencionable precise la celebración de un contrato cuyo importe supere las cuantías

3. Besides expenditure that does not meet the conditions set forth in the above clauses, the following expenses shall not be eligible:

- a) Bank debt interest
- b) Administrative and criminal-court surcharges and fines and interest incurred thereon
- c) Court fees
- d) Indirect taxes when they are eligible for rebate or offsetting.

9) Performance

1. Expenditure will be in accordance with the relevant **Ethiopian Forestry Development** regulations. The management of the funds contributed by the AECID will be carried out following the forecasts included in the formulation document and the attached budget.

2. The beneficiary of the subsidy will be responsible for carrying out the execution of the intervention that was the basis for its granting. This intervention can be carried out by the beneficiary itself or by subcontracting its execution to third parties. In this last case of subcontracting, which will require the authorization of the AECID when the activity arranged with third parties exceeds 20 percent of the amount of the subsidy and said amount is greater than €60,000, the beneficiary may subcontract the execution of the project up to a maximum 50 per 100 of the subsidized amount. The contracting of those expenses that the awarded entity has to incur to carry out the subsidized activity itself is not included in this concept. In no case may the total or partial execution of the activities be subcontracted in the cases

establecidas en el contrato menor en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el contratante deberá solicitar como mínimo tres (3) ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención. De las tres ofertas recibidas se deberá elegir, como regla general, la más ventajosa económicamente, debiéndose, en otro caso, justificar en una memoria la elección realizada.

4. Ningún recurso económico derivado de la presente subvención podrá ponerse a disposición ni se concederá en beneficio de terceros ya se trate de entidades, personas o grupos de personas que la UE haya incluido en su lista de medidas restrictivas véase www.sanctionsmap.eu ("EU Restrictive Measures").

En caso de incumplimiento de lo dispuesto en las cláusulas anteriores en materia de contratación, la AECID podrá declarar que los costes correspondientes no son elegibles para la ejecución de la acción.

10º) Comunicación a la AECID de subvenciones o ayudas concurrentes.

1. EFD deberá comunicar a la AECID la obtención de otras subvenciones o ayudas

provided for in article 29.7 of Law 38/2003, of November 17.

3. If the amount of the eligible costs requires the formalization of a contract exceeding the amounts specified in the definition of minor contracts set forth in Public Sector Contracts Act 9/2017 of 8 November, transposing into Spanish law Directive 2014/24/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014, the contracting party shall request at least three (3) quotes from different suppliers, prior to agreeing the commitment to the works, the rendering of the service or the delivery of the goods, unless, due to their special characteristics, there are not sufficient entities in the market that perform the work, render the service or supply the goods, or unless the expenditure was incurred before the grant was awarded. As a general rule, the most financially advantageous of the three bids received is the one that should be chosen. If another bid is selected, the grounds for said decision must be set out in a report.

4. No economic resource arising from this grant may be made available to nor conceded for the benefit of third parties, be they entities, persons, or groups of persons, that have been included on the EU Restrictive Measures list (see <http://www.sanctionsmap.eu/>).

In the event of failure to comply with the preceding clauses concerning contracting, AECID may declare the corresponding costs ineligible for the performance of the project.

10) Notifying AECID of concurrent grants or assistance

1. EFD shall notify AECID of any other grants or assistance received for the same

para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos y privados, nacionales o extranjeros.

2. El importe subvencionado en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente, o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras Administraciones públicas, o de entes públicos o privados, nacionales o internacionales, supere el coste de la actividad a desarrollar por EFD.

3. La obtención concurrente de subvenciones otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de esta resolución.

11º) Obligaciones

1. EFD será responsable de la ejecución de las obligaciones derivadas de la presente subvención con el debido grado de seriedad profesional y diligencia que aplicaría en la gestión de sus propios fondos.

2. EFD tendrá plena responsabilidad financiera ante la AECID de todos los fondos, incluidos los pagados indebidamente a los contratistas o utilizados incorrectamente por ellos.

3. EFD promoverá la salvaguardia de los derechos humanos y respetará la legislación medioambiental aplicable, incluidos los acuerdos multilaterales en materia de medio ambiente, así como las normas fundamentales del trabajo acordadas internacionalmente. EFD en su actuación respetará la igualdad de género. EFD no apoyará las actividades que contribuyan al blanqueo de capitales, la financiación del

purpose from any administration or public or private body, whether national or foreign.

2. Whether considered on its own or in conjunction with other grants or assistance received from other public administrations or public or private bodies—whether national or international—the amount of funding received may not, under any circumstances, exceed the cost of the activity to be carried out by EFD.

3. The concurrent receipt of grants from other administrations or public or private bodies—whether national or international—could constitute grounds for amending this Decision.

11) Obligations

1. EFD shall be responsible for carrying out the obligations arising from this grant with the due degree of professionalism and diligence that it would apply in managing its own funds.

2. EFD shall assume full financial responsibility to AECID for all funds, including undue payments to contractors, or funds used incorrectly by them.

3. EFD shall promote the safeguarding of human rights and shall respect the applicable environmental legislation, including multilateral environmental agreements, as well as internationally agreed core labour standards. EFD shall respect gender equality in its undertakings. EFD shall not support activities that could contribute to money laundering, financing of terrorism, tax avoidance, tax fraud or tax evasion.

terrorismo, la elusión fiscal, el fraude fiscal o la evasión fiscal.

4. La AECID y EFD se comprometen a respetar la confidencialidad de cualquier documento, información u otro material relacionados directamente con la ejecución de una acción de naturaleza confidencial.

EFD y la AECID compartirán entre sí toda la información no confidencial y documentación relativa a las actividades objeto de la presente resolución, incluidos los informes y cualquier otra información relacionada con las actividades, los resultados y el impacto alcanzado.

5. EFD garantizará una protección adecuada de los datos personales de conformidad con sus normas y procedimientos aplicables. En todo caso, los datos personales serán:

- a) tratados de manera lícita, leal y transparente en relación con el interesado;
- b) recogidos con fines determinados, explícitos y legítimos, y no serán tratados ulteriormente de manera incompatible con dichos fines;
- c) adecuados, pertinentes y limitados a lo necesario en relación con los fines para los que son tratados;
- d) exactos y, si fuera necesario, actualizados;
- e) mantenidos de forma que se permita la identificación de los interesados durante no más tiempo del necesario para los fines del tratamiento de los datos personales; y
- f) tratados de un modo que garantice una seguridad adecuada de los datos personales.

4. AECID and EFD undertake to respect the confidentiality of any document, information or other material that is directly related to the performance of an action of a confidential nature.

EFD and AECID shall share with each other all non-confidential information and documentation relating to the activities constituting the subject matter of this Decision, including reports and any other information related to the activities, outcomes and the impact achieved.

5. EFD shall guarantee adequate protection of personal data in compliance with the applicable standards and procedures. At all times, personal data shall be:

- a) Processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject;
- b) Collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner that is incompatible with those purposes;
- c) Adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed;
- d) Accurate and, where necessary, kept up to date;
- e) Kept in a form which permits identification of data subjects for no longer than is necessary for the purposes for which the personal data are processed; and
- f) Processed in a manner that ensures appropriate security of the personal data.

6. EFD adoptará medidas razonables, de acuerdo con sus propios reglamentos y normas, para garantizar que se respetan los principios éticos de actuación recogidos en el Título II del Código ético de la AECID disponible en la página web de la AECID (www.aecid.es).

7. Durante un período de cuatro (4) años a partir de la presentación del informe final y, en cualquier caso, hasta la fecha de prescripción de cualquier reclamación con arreglo a lo dispuesto en la legislación aplicable EFD deberá conservar y poner a disposición toda la información financiera pertinente relativa a la subvención y a cualquier contrato público financiado con la misma.

8. EFD destacará la contribución de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - Cooperación Española, mediante la utilización de su logotipo, en la realización de la intervención subvencionada y en los documentos y actividades en los que se dé publicidad y difusión al mismo.

12º) Seguimiento de la subvención.

1. EFD deberá someterse a las actuaciones de la AECID a efectos de comprobar la adecuada justificación, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad de la subvención. A tal fin EFD facilitará cuanta información le sea requerida al efecto.

2. EFD adoptará las medidas necesarias para prevenir, detectar y corregir las irregularidades y casos de fraude que puedan surgir en el desarrollo de las actividades. Con este propósito, la AECID,

6. EFD shall adopt reasonable measures, in accordance with its own rules and regulations, to guarantee that the ethical action principles set forth in Title II of AECID's Ethical Code (available in Spanish on AECID's website, <https://www.aecid.es/EN/aecid/comitee-of-ethics>) are respected.

7. During a period of four (4) years from the final report submission date and, in all cases, until the date on which any legal action becomes statute-barred pursuant to the legislation applicable to EFD, the aforesaid must keep and make available all relevant financial information regarding the grant and any public contract financed therewith.

8. EFD shall draw attention to the contribution made by AECID-Spanish Cooperation by using its logo when undertaking the funded project and displaying the logo in its documents and during its activities.

12) Monitoring the grant

1. EFD shall comply with any actions undertaken by AECID to verify the appropriate substantiation and performance of the activity, as well as the purpose for which the grant was awarded. To this end, EFD shall make available any information requested of it for this purpose.

2. EFD shall adopt the necessary measures to prevent, detect, and correct any cases of fraud or irregularity that may arise in conducting the activities. For this purpose, pursuant to the principle of proportionality and to its rules and regulations, AECID shall

llevará a cabo, de acuerdo con el principio de proporcionalidad y de sus normas y reglamentos, controles previos y/o a posteriori, incluidos, en su caso, los controles sobre el terreno de muestras representativas o basadas en el riesgo de transacciones, con el fin de garantizar que la acción se lleva a cabo efectivamente y se ejecuta correctamente.

3. EFD deberá presentar a la AECID cuanta información le sea requerida a efectos de llevar a cabo el seguimiento de la subvención. Asimismo, EFD presentará a la AECID un informe técnico y financiero tras cada año de ejecución del proyecto, en el que se recogerá el grado de realización de actividades y de consecución de resultados, junto con indicación detallada de los gastos incurridos durante el periodo reportado.

13º) Justificación de la subvención.

La justificación de las actividades subvencionadas se realizará por el beneficiario en las condiciones que se indican a continuación, de acuerdo con lo establecido en el Título II del Real Decreto 794/2010, de 16 de junio, mediante **cuenta justificativa con informe de auditor:**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 35 y concordantes del Real Decreto 794/2010, de 16 de junio, la justificación comprenderá:

1. Una memoria técnica, del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de los objetivos alcanzados, los resultados obtenidos y de las actividades realizadas, suscrito por el representante legal de la entidad beneficiaria.

2. La justificación económica de las actividades subvencionadas, que comprenderá la documentación que

carry out prior and/or subsequent controls, including, where applicable, on-site controls of representative samples or risk-based controls of transactions, to ensure that the action is effectively carried out and that it is performed correctly.

EFD shall submit to AECID any information requested of it for the purpose of monitoring the grant. In addition, EFD will submit a technical and financial report to AECID after each year of project execution, in which the degree of completion of activities and achievement of results will be collected, together with a detailed indication of the expenses incurred during the reported period.

13) Substantiation of the grant

The funded activities shall be substantiated by the beneficiary under the conditions set forth below, pursuant to Title II of Royal Decree 794/2010 of 16 June, by means of a **supporting account with auditor's report:**

In accordance with the provisions of article 35 and concordant of Royal Decree 794/2010, of June 16, the justification will include:

1. A technical report, of the fulfilment of the conditions imposed in the granting of the subsidy, with an indication of the objectives achieved, the results obtained and the activities carried out, signed by the legal representative of the beneficiary entity.

2. The economic justification of the subsidized activities, which will include the documentation that justifies the expenses

justifique los gastos efectuados con cargo a la intervención que se subvenciona, y que se realizará mediante la presentación de los estados contables y la aportación de cuenta justificativa del gasto realizado con aportación de informe de auditor de cuentas. Ésta comprenderá el cuadro comparativo del presupuesto por partidas, aprobado y ejecutado y el informe del auditor.

3. En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de los intereses derivados de los mismos.

14º) Plazo de presentación de la justificación.

El plazo de presentación de la justificación es de seis meses a partir de la fecha de finalización de las actividades y según el procedimiento establecido en el Título II del Real Decreto 794/2010, de 16 de junio.

15ª) Ampliación del plazo de justificación.

1. El plazo de presentación de la justificación podrá ser ampliado por la AECID de oficio o a solicitud de EFD. En todo caso la solicitud deberá cursarse con anterioridad a la expiración del plazo inicial de justificación.

2. En ningún caso cabe la ampliación del plazo inicial si éste ya ha vencido.

3. La AECID dictará y notificará la resolución concediendo o denegando la ampliación del plazo de justificación antes del vencimiento del plazo de que se trate.

16º) Control de la subvención.

Los fondos entregados serán objeto de control según lo previsto en las

incurred under the intervention that is subsidized, and that will be carried out by presenting the financial statements and the contribution of an account justifying the expense made with the contribution auditor's report. This will include the comparative table of the budget by items, approved and executed and the auditor's report.

3. If applicable, reimbursement payment letter in the event of unapplied remnants, as well as interest derived therefrom.

14) Submission period for substantiating documentation

The submission period for substantiating documentation is six months from the finalization date of the activities, pursuant to the procedure set forth in Title II of Royal Decree 794/2010 of 16 June.

15) Extension of the submission period for substantiating documentation

1. The submission period for substantiating documentation may be extended by AECID on its own initiative or at EFD's request. In all cases the request must be processed prior to the expiry of the initial submission period for substantiating documentation.

2. In no case may the initial period be extended after it has already expired.

3. AECID shall hand down and notify EFD of the Decision to grant or refuse the extension of the submission period for substantiating documentation prior to the expiry of the corresponding period.

16) Oversight of the grant

The funds delivered will be subject to control as provided in the corresponding

correspondientes normas de Etiopía, sin perjuicio de las actuaciones de seguimiento, comprobación y control financiero que puedan efectuar los órganos competentes de la Administración española en el ámbito de sus competencias.

Ethiopian regulations, without prejudice to the monitoring, verification and financial control actions that may be carried out by the competent bodies of the Spanish Administration within the scope of their powers.

17º) Remanente no invertido.

1. Procederá el reintegro a la AECID del importe de la subvención no invertido en las actuaciones objeto de financiación y los intereses generados y no invertidos. No obstante, el importe no invertido, incluyendo los posibles rendimientos financieros no aplicados a la actividad subvencionada, podrán ser destinados, previa autorización expresa de la AECID, a la financiación de actividades de la misma o análoga naturaleza que sean financiadas por alguna ayuda o subvención otorgada al amparo del Real Decreto 794/2010, de 16 de junio y que se esté ejecutando por el mismo beneficiario.

2. En la solicitud de reutilización de remanentes no invertidos EFD habrá de detallar la ampliación de los resultados del proyecto finalizado o en curso, según los casos, y el correspondiente presupuesto.

3. La AECID resolverá modificando la resolución de concesión de la subvención a la que vaya a aplicarse el remanente o acordando la devolución de los mismos.

17) Residual funds

1. Any grant funds not invested in the actions for which the grant was awarded and any uninvested interest accrued thereon shall be repaid to AECID. However, amounts not invested, including any financial returns not applied to the funded activity, may be allocated, subject to the express authorization of AECID, to finance activities of the same or a similar nature that are being funded with assistance or a grant awarded by virtue of Royal Decree 794/2010 of 16 June and are being undertaken by the same beneficiary.

2. In the request to use residual funds, EFD shall provide details of the intended additional outcomes of the project that has been finalized or is underway, as applicable, and of the corresponding budget.

3. AECID shall decide to amend the Award Decision regarding the grant to which the residual funds are to be applied or shall order the reimbursement of the aforementioned residual funds.

18º) Modificación de la resolución.

1. Cuando se verifiquen circunstancias que alteren las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras

18) Amendments to this Decision

1. The Decision may be amended at EFD's request subject to the verification of circumstances altering the conditions taken into account for the awarding of the grant and, in all cases, the concurrent receipt of

Administraciones públicas o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, se podrá modificar la resolución a solicitud de EFD.

2. La modificación de los términos de la presente resolución, así como de la intervención subvencionada, tendrá carácter excepcional.

3. Requerirán en todo caso la autorización del órgano concedente:

- a) la modificación del clausulado de la presente resolución;
- b) la modificación de los elementos esenciales de la intervención subvencionada establecidos en la cláusula 2ª)
- c) la transferencia entre líneas presupuestarias que implique una variación de más del 20% del importe contabilizado originariamente en alguna de ellas.

4. A efectos de que se tramite una modificación:

- a) EFD solicitará la modificación de la resolución aportando documentación que acredite suficientemente la concurrencia de las causas de modificación antes señaladas.
- b) La solicitud se formulará con carácter inmediato a la aparición de las circunstancias que la justifiquen y, en todo caso, con anterioridad a la finalización del plazo de ejecución de la actividad.

5. La AECID dictará y notificará la resolución concediendo o denegando la modificación en el plazo de 45 días naturales desde la fecha de presentación de la solicitud. Transcurrido el plazo máximo establecido sin que se haya notificado resolución expresa, se entenderá estimada la solicitud. A tal fin, debe tenerse

grants or assistance from other public administrations or public or private entities—whether national or international.

2. Amendments to this Decision and to the funded project shall only be made on an exceptional basis.

3. In all cases, the following amendments shall require the authorization of the authority that awarded the grant:

- a) amendment of the clauses of this Decision
- b) amendment of the key details of the funded project set forth in clause 2)
- c) any amendment of the budget for the funded project affecting over 20% thereof

4. For the purpose of an amendment:

- a) EFD shall request the amendment of the Decision providing documentation that adequately substantiates the afore-stated grounds for the amendment.
- b) The request shall be formulated as soon as the circumstances supporting it arise and, in all cases, prior to the conclusion of the activity performance period.

5. AECID shall hand down and notify EFD of the Decision to accept or refuse the amendment within a period of 45 calendar days from the request submission date. Should no express Decision be handed down and made known within the stipulated maximum period, the request shall be understood to have been granted. To this end, it must be taken into account that a request may only be understood to have

en cuenta que sólo podrá entenderse estimada la solicitud por silencio si ésta se ha cursado, al menos, con 45 días de antelación a la finalización del plazo, ya que, de otro modo, de acuerdo con el artículo 32.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, en ningún caso podrá ser objeto de ampliación un plazo ya vencido.

19º) Reintegro y régimen sancionador.

1. EFD presentará en el momento de la aceptación de la subvención compromiso formal de reintegro.

Serán causas de reintegro las siguientes:

- a) El incumplimiento total o parcial de la finalidad de la subvención o ayuda.
- b) La falta de justificación o justificación insuficiente.
- c) La obtención de la subvención o ayuda sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- d) La obtención de un exceso de financiación sobre el coste real de la actividad subvencionada.
- e) El incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión contenidas en esta resolución.
- f) La resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en la resolución, así como el incumplimiento de otras obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos que resulten de aplicación, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

been granted due to administrative silence if said request was submitted at least 45 days in advance of the expiry of the performance period, because pursuant to article 32.3 of Act 39/2015 of 1 October, a period that has already expired may not, under any circumstances, be extended.

19) Repayment and penalty system

1. Upon accepting the grant EFD shall submit a formal commitment to repay it.

The following will be causes for reimbursement:

- a) Total or partial breach of the purpose of the subsidy or aid.
- b) The lack of justification or insufficient justification.
- c) Obtaining a subsidy or aid without meeting the conditions required for it.
- d) Obtaining excess financing over the real cost of the subsidized activity.
- e) Failure to comply with the obligation to adopt the dissemination measures contained in this resolution.
- f) Resistance, excuse, obstruction or refusal to the verification and financial control actions provided for in the resolution, as well as non-compliance with other applicable accounting, registry or document preservation obligations, when this results in the impossibility to verify the use given to the funds received, the fulfillment of the objective, the reality and regularity of the subsidized activities, or the concurrence of subsidies, aid, income or resources for the same purpose, from any Administration or

f) El incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y beneficiarios, así como de los compromisos por éstos asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, siempre que afecten o se refieran al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) El incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y beneficiarios, así como de los compromisos por éstos asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

2. Asimismo, la declaración judicial o administrativa de nulidad o anulación llevará consigo la obligación de devolver las cantidades percibidas, de acuerdo con lo previsto en el artículo 36.4 de la Ley General de Subvenciones.

3. Se producirá la pérdida del derecho al cobro total o parcial de la subvención en el supuesto de falta de justificación o de concurrencia de alguna de las causas anteriormente previstas.

4. En el supuesto de incumplimiento parcial, la fijación de la cantidad que deba ser reintegrada se determinará en aplicación del principio de proporcionalidad, atendiendo al grado de cumplimiento y teniendo en cuenta que la entidad beneficiaria acredite una actuación inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos.

5. De conformidad con lo establecido en la disposición adicional tercera de la Ley

public or private entities, national, European Union or international organizations.

g) Failure to comply with the obligations imposed by the Administration on collaborating entities and beneficiaries, as well as with the commitments assumed by them, due to the granting of the subsidy, other than the above, when this results in the impossibility of verifying the use given to the funds received, the fulfillment of the objective, the reality and regularity of the subsidized activities, or the concurrence of subsidies, aid, income or resources for the same purpose, from any Administration or public or private, national, of the European Union or international organizations.

2. Likewise, the judicial or administrative declaration of nullity or annulment will carry with it the obligation to return the amounts received, in accordance with the provisions of article 36.4 of the General Law on Subsidies.

3. The right to the total or partial payment of the subsidy will be lost in the event of a lack of justification or concurrence of any of the previously foreseen causes.

4. In the event of partial non-compliance, the setting of the amount that must be repaid will be determined in application of the principle of proportionality, taking into account the degree of compliance and taking into account that the beneficiary entity certifies an action unequivocally tending to the satisfaction of its commitments.

5. In accordance with the provisions of the third additional provision of Law 1/2023, of February 20, on Cooperation for Sustainable Development and Global Solidarity, late-

1/2023, de 20 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo Sostenible y la Solidaridad Global, no se exigirá interés de demora sobre los reintegros, devoluciones y remanentes no aplicados.

No obstante, si concurriese alguna de las causas de reintegro previstas en esta resolución y, tras la tramitación del procedimiento, AECID resolviese que el beneficiario debe devolver total o parcialmente el importe de la subvención concedida, el beneficiario estará obligado a abonar dicho importe en el plazo que se indique en el correspondiente acuerdo. En el caso de que el Beneficiario no reembolsara el importe adeudado en el plazo indicado, dicho importe se incrementará con los intereses de demora por el tiempo transcurrido desde la expiración del plazo de pago hasta la fecha en que AECID perciba el reembolso.

6. Los reintegros y devoluciones voluntarias se realizarán por transferencia bancaria a la cuenta de la AECID en el Banco de España que se indica a continuación:

Banco: Banco de España

Dirección: Calle Alcalá 50 (28014 Madrid)

Titular: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

IBAN: ES64 9000-0001-200200003247

NÚMERO DE CUENTA: 9000-0001-200200003247

CÓDIGO SWIFT: ESPBESMM

En el asunto de la transferencia se indicará el número del expediente en el que se ha originado el reintegro o la devolución voluntaria, así como una breve descripción

payment interest will not be required on refunds, refunds and unapplied remnants .

However, if any of the causes for reimbursement provided for in this resolution occur and, after processing the procedure, AECID decides that the beneficiary must repay all or part of the amount of the subsidy awarded, the beneficiary will be obliged to pay said amount in the term indicated in the corresponding agreement. In the event that the Beneficiary does not reimburse the amount owed within the indicated period, said amount will be increased with late-payment interest for the time elapsed from the expiration of the payment period until the date on which AECID receives the reimbursement.

6. Refunds and voluntary refunds will be made by bank transfer to the AECID account at the Bank of Spain indicated below:

Bank: Banco de España

Address: Calle Alcalá 50 (28014 Madrid)

Account holder: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

IBAN: ES64 9000-0001-200200003247

ACCOUNT NUMBER: 9000-0001-200200003247

SWIFT CODE: ESPBESMM

In the "Reference" field for the transfer, EFD shall enter the number of the dossier giving rise to the voluntary repayment or

de la denominación de la intervención subvencionada.”

4. Se aplicará en los casos en que proceda el régimen sancionador previsto en el Título IV de la citada Ley General de Subvenciones y en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

20º) Publicidad.

La concesión de esta subvención, con indicación de la entidad beneficiada, importe, finalidad y aplicación presupuestaria, será publicada en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) de España.

21º) Protección de datos.

La AECID tratará los datos personales que obren en la documentación del expediente de esta Resolución de acuerdo con la política de protección de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y, en todo caso, de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/679, General de Protección de Datos y con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

La información más detallada del tratamiento de los datos personales puede consultarse en la siguiente dirección: <https://protecciondedatos.aecid.es/>

La presente resolución pone fin a la vía administrativa en virtud de lo establecido en el artículo 11.4 del Estatuto de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), aprobado por Real Decreto 1403/2007, de 26 de octubre.

Contra la presente resolución se podrá interponer recurso potestativo de reposición

reimbursement, as well as a brief description of the funded project.

4. In those cases in which it is necessary, the penalty system to be applied shall be that set forth in LGS Title IV and in Act 39/2015 of 1 October, on the Common Administrative Procedure of the Public Administrations.

20) Public information.

The awarding of this grant, stating EFD, amount, purpose and budget line item applied, shall be published in Spain's National Grants Database [*Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS)*].

21) Data protection

AECID will process personal data contained in the documentation forming part of this Decision's dossier in accordance with AECID's data protection policy, as well as in accordance with Regulation (EU) 2016/679—the General Data Protection Regulation, or GDPR—and Organic Law 3/2018 of 5 December on Personal Data Protection and Digital Rights.

More detailed information on the processing of personal data is available at: <https://protecciondedatos.aecid.es/>

This Decision exhausts all administrative remedies pursuant to article 11.4 of the AECID Statute, approved by Royal Decree 1403/2007 of 26 October.

Pursuant to articles 123 and 124 of Act 39/2015 of 1 October on the Common

ante el órgano que la dictó en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su notificación, conforme a lo establecido en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o bien interponer directamente recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados Centrales de lo contencioso-administrativo en el plazo de dos meses, a contar desde el día siguiente al de su notificación, de acuerdo con lo previsto en los artículos 9.1.c), 46 y concordantes de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, no pudiendo interponerse simultáneamente ambos recursos.

Administrative Procedure of the Public Administrations, a motion for reconsideration may be submitted to the body that handed down this Decision up to one month from the day following the date of notice hereof. Alternatively, in accordance with article 9.1.c), article 46 and related provisions of Act 29/1998 of 13 July regulating the Administrative Court System, this Decision may be challenged directly before the Central Administrative Courts within two months from the day following the date of notice. A motion and a challenge may not be filed simultaneously.

LA PRESIDENTA DE LA AGENCIA
ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL PARA EL
DESARROLLO

P.D. (Resolución de 2 de julio de 2009, B.O.E. de 30 de julio)

EL DIRECTOR DE LA AGENCIA
ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL PARA EL
DESARROLLO

Antón Leis García

PRESIDENT OF THE SPANISH AGENCY
FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
COOPERATION

Signature delegated to (as per Decision of 2 July 2009, BOE of 30 July)

DIRECTOR OF THE SPANISH AGENCY
FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
COOPERATION

Antón Leis García